

Johann Sebastian
BACH

Drei Choralvorspiele

für Englischhorn und Orgel
ad libitum: Horn in F, Viola

herausgegeben von / edited by
Friedrich Hofmann

bearbeitet von / arranged by
Helmut Bornefeld

Partitur / Full score



Carus 29.186

Vorbemerkung

Die Literatur für Englischhorn und Orgel ist sehr klein, und so liegt es nahe, für diese besonders reizvolle Kombination im Interesse von Spielern und Hörern zu Bearbeitungen zu greifen.

„An Wasserflüssen Babylon“ wählte ich, weil das Stück (nach A transponiert) die Möglichkeit bietet, den reichverzierten Cantus dem Englischhorn in der Originallage zu überlassen. Der Orgelsatz – jetzt im wesentlichen manualiter zu bewältigen – wird dadurch dynamisch zarter (und vielleicht auch etwas fließender), was aber der Eindringlichkeit dieser Komposition keineswegs zu schaden braucht. Auch „Von Gott will ich nicht lassen“ bietet in dieser Form die Möglichkeit, sich ganz der feinziselierten Motivik des manualen Orgelsatzes zu widmen und damit das Spielerisch-Gelöste des Stückes zu unterstreichen.

An der Fantasie über „Jesu meine Freude“ lockte mich besonders, das Soloinstrument nicht nur am Cantus, sondern auch an der instrumentalen Thematik teilnehmen lassen zu können und ihm in dem Nachsatz – der auf dem „Gottes Wacht hält mich in acht“ der Motette BWV 227 beruht – sogar noch eine reizvolle obligate Funktion zu geben. – Die Registrierungen der Orgel sind durchweg so zu wählen, daß sich das Englischhorn schon bei mittlerer Tongebung mühelos durchsetzen kann.

Diese Arbeiten erfüllen ihren Zweck, wenn sie in Geistlichen Abendmusiken, Orgelmusiken, Orgelstunden usw. einige dankbare Spieler und Hörer finden.

Heidenheim im Juni 1976

Helmut Bornefeld

Drei Choralvorspiele

für Englischhorn (Horn in F, Viola) und Orgel

bearbeitet von

Helmut Bornefeld (1975)

Johann Sebastian Bach

1685–1750

1. An Wasserflüssen Babylon BWV 653

Englischhorn
(Horn, Viola)

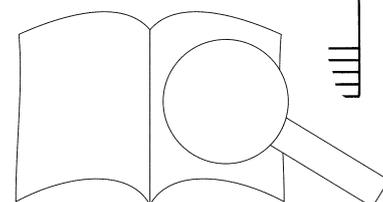
Orgel

The first system of the musical score for 'An Wasserflüssen Babylon' (BWV 653) by Johann Sebastian Bach. It features two staves: the top staff is for the English Horn (Horn or Viola) and the bottom staff is for the Organ. The key signature is D major (two sharps) and the time signature is 3/4. The organ part begins with a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, while the English Horn part has a few initial notes.

The second system of the musical score, starting at measure 5. The organ part continues with its rhythmic accompaniment, and the English Horn part has more notes. The organ part includes some grace notes and slurs.

The third system of the musical score, starting at measure 10. The organ part continues with its rhythmic accompaniment, and the English Horn part has more notes. The organ part includes some grace notes and slurs.

PROBEPARTITUR
Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



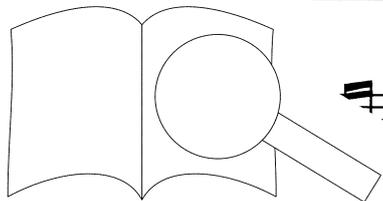
15

20

25

30

PROBENPARTI FÜR
 Ausgabqualität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



40

45

50

54

57

62

Musical notation for measures 62-65. The system includes a vocal line and a piano accompaniment. The key signature has two sharps (F# and C#). Measure 62 starts with a vocal rest. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

66

Musical notation for measures 66-69. The vocal line begins with a note on a dotted quarter note. The piano accompaniment continues with a similar rhythmic pattern. A large watermark is visible across the page.

70

Musical notation for measures 70-73. The vocal line has a melodic line with some grace notes. The piano accompaniment provides harmonic support. The watermark is prominent.

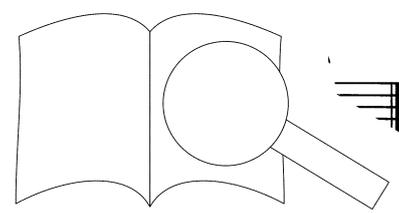
74

Musical notation for measures 74-77. The vocal line features a melodic phrase. The piano accompaniment has a steady eighth-note accompaniment. The watermark is very large and diagonal.

Musical notation for measures 78-81. The vocal line continues with a melodic line. The piano accompaniment includes a [P] dynamic marking. A large watermark is present.

[P]

PROBENPARTI FÜR
 Ausgabqualität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



2. Von Gott will ich nicht lassen BWV 658

3

5

7

Musical notation for measures 9 and 10. The system includes a grand staff with treble and bass clefs. The key signature has two flats (B-flat and E-flat). Measure 9 features a complex rhythmic pattern with sixteenth and thirty-second notes. Measure 10 continues this pattern with some rests.

11 1.

2.

Musical notation for measures 11 and 12. Measure 11 is followed by a first ending bracket (1.) and a second ending bracket (2.). The notation includes various rhythmic values and articulation marks.

12

Musical notation for measures 13 and 14. Measure 13 shows a melodic line in the treble clef and a supporting bass line. Measure 14 continues the melodic development with some slurs.

14

Musical notation for measures 15 and 16. Measure 15 features a melodic phrase with a slur. Measure 16 continues with a similar rhythmic and melodic structure.

Musical notation for measures 17 and 18. Measure 17 has a melodic line with a slur. Measure 18 concludes the system with a final melodic phrase and a double bar line.

PROBENPARTI FÜR
 Ausgabqualität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

18

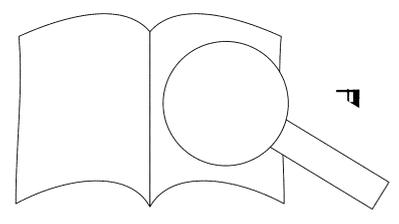
20

22

24

26

PROBENPARTIENFÜR
 Ausgabqualität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



3. Fantasie über „Jesu, meine Freude“ BWV 713

BW: Gedackt 8' + Rohrflöte 4' + Nasat 1 1/3'

HW oder OW: etwas kräftigere Registrierung vorbereiten, eventuell auch mit zarter Zunge + Tremulant

4

7 *mf*

10 *mp*

13

*Mit Ausnahme der Anfangsbindung alles in äußerst flüssigem, zart klopfendem Nonlegato von delikatester Deutlichkeit.

16

mf

19

22

mf

v bzw. OW

25

p

BW

28

31

mf

34

37

poco f

40

HW bzw. OW

PROBEPARTITUR
 Ausgabqualität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

46

49

allmählich ein wenig

(BW: - Nasat 1 1/3', evt. auch - Rohrflöte 4' und + Waldflöte 2')

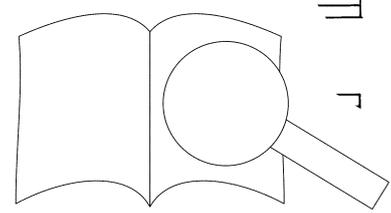
einhalten

ruhiger, zart fließend

52

57

PROBEPARTITUR
Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



69

Musical score system 1, measures 69-75. Includes bass, piano, and violin staves.

76

Musical score system 2, measures 76-82. Includes bass, piano, and violin staves. Dynamic marking: *mf*.

83

Musical score system 3, measures 83-89. Includes bass, piano, and violin staves.

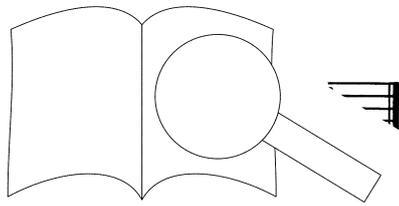
90

Musical score system 4, measures 90-96. Includes bass, piano, and violin staves. Dynamic markings: *p*, *mp*.

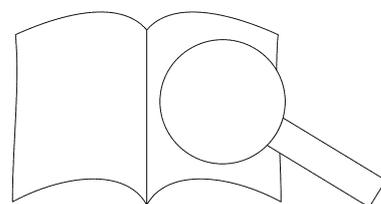
ein wenig einhalten

Musical score system 5, measures 97-100. Includes violin staff. Instruction: *ein wenig einhalten*.

Musical score system 6, measures 101-104. Includes bass and piano staves.



PROBE-PARTITUR
Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag 





Orgel

Choralpartiten

Wir glauben all an einen Gott / 19' 29.064

Der Herr ist mein getreuer Hirt / 12' 29.065

Nun komm, der Heiden Heiland / 7' 29.066

Mit Fried und Freud ich fahr dahin / 16' 29.067

Gott der Vater wohn uns bei (Trio) / 10' 29.068

Komm, Gott Schöpfer, Heiliger Geist / 18' 29.069

Christus, der ist mein Leben / 9' 29.070

Das Te Deum deutsch / 21' 29.071

Begleitsätze

Advent – Epiphantias 29.013

Passion – Trinitatis 29.014

Kirche, Wort, Sakrament 29.015

Psalmen, Gebete 29.016

Lob und Dank, Glaube 29.017

Tageszeiten, Tod und Ewigkeit 29.018

Choralvorspiele

Advent – Epiphantias 29.029

Passion – Trinitatis 29.030

1930/70 (ganzes Kirchenjahr) 29.031

1979/83 (ganzes Kirchenjahr) 29.032

Aulodie / 4' 29.109

Chorea sacra. Fünf Stücke zu einem „Hymnus Christi“ / 25' 29.106

Kadenz 1 (zu Haydn, Konzert Hob XVIII/I) / Org solo in 29.194

Orgelsonate 1965/66 / 23' 29.105

Orgelstücke. 7 Intonationen 29.033

Zwölf Etüden (Hommage à Chopin) / 30' 29.108

Bach: Partita in d, BWV 1004 / 31' 29.179

– Sonate in C, BWV 1005 / 22' 29.177

Bartók / Suite (Mikrokosmos) / 16' 29.174

Hindemith: Pastorale, Fuge und Postludium / 6' 29.252/10

Mozart: Adagio, Choral und Fuge c-Moll / 16' 29.175

Schubert: Fantasie in f, D 940 / 21' 29.178

Orgel und Instrumente

Choralsonaten

Auf meinen lieben Gott / Fl(Ob), Tast / 7' 29.064

Christe, du Beistand deiner Kreuzgemeinde / Bflf c², Tast / 6' 29.065

Der Tag bricht an / Vl, Clt(Va), Tast / 9' 29.066

Auf, auf, mein Herz / Tr, Tast / 8' 29.067

Antibium (in mem. Pablo Picasso) / Cor, Org / 16' 29.188

Appenzeller Kuhreihen / Trb, Glocke, Positiv, Org / 8' 29.189

Barcarole (in mem. Strawinsky) Org, Cemb 29.190

Bebuka / Marimbaphon, Org / 14' 29.191

Canticum canticorum / Perc, Org / 3' 29.192

Die Heimsuchung / S, T, Sprecher. 2 Orgeln, Positiv / 30' 29.193

Epitaph (in mem. Albert Camu) 29.118

Introduktion und Capriccio 29.115

Kadenz 2 (zu Haydn, Konzerte. 2 Ob, Org in 29.194

Lamenta zu BWV 29.163

Liturgische Rhapsodie 29.129

Lituus (in memorie) / Org / 17' 29.124

Rebec, Rhythmus 29.127

Rosarium / Org, Tast / 15' 29.130

Tanzspiel 29.119

Tanzspiel / Org / 30' 29.123

Tanzspiel / Org, Tast / 28' 29.116

Tanzspiel / Org / 18' 29.128

–, Org, Trb, Fg, Org 29.188

–, Org, Welt geliebt / 29.198

Saxophon (Quart.), Org / 6' 29.185

– Das N. alische Opfer, BWV 1079 / Fl, Vl, Org / 62' 29.185

– Die Kunst der Fuge BWV 1080 29.184

Kammerorch, Cemb, Org / 90' 29.184

– Drei Choralvorspiele / Eh(Cor, Va), Org 29.186

– Drei Choralvorspiele / Vc, Org 29.193

– Fuge BWV 1080, 8 / Cemb, Org(2 Pfte) / 5' 29.184/47

– Konzert in d, BWV 1060 / Fl(Vl), Ob, Tast / 16' 29.182

– Orgelkonzert in d, BWV 1052 / 2 Ob, Eh, Fg, Str / 25' 29.197

– Zwei Präl. + Fugen 29.180

Bflf, Gambe (andere Melinstr), Org / je 5' 29.201

Berg: Vier Stücke op. 5 / Clt, Org / 7' 29.196

Brahms: Andante und Allegretto / Clt, Org / 8' 29.189

Busoni: Variationen über Bach, BWV 517 / Vl, Org / 15' 29.200

Debussy: Petite Pièce, Rhapsodie / Clt, Org / 2', 10' 29.183

Gabrieli: Canzona noni toni / Org, Cemb, Celesta / 5' in 29.191

Isaak: Canzona / Renaissance-Instr, Org / 5' 29.195

Mozart: Andante und Fuge in A, KV 402 / Vl, Org / 11' 29.190

– Adagio-Andante, KV 580a + 616 / Eh(Va), Org / 13' in 29.191

Obrecht: Salve regina / Renaissance-Instr, Org / 4' 29.199

Reger: Vivace und Adagio / Clt, Org / 10' 29.187

Telemann: Sonate in G / Eh(Va), Org / 11'

Instrumentalwerke

Alte Weisen / 2–3 Bflf (andere Melinstr), [Pfte] 29.118

Antibium (in mem. Pablo Picasso) / Cor, Pfte / 1' 29.166

Arkadische Suite / Bflf f¹, Glocke / 14' 29.133

Die Tanzlaube. 6 Studien / Bflf c², Fl, Tast / 29.134

Drei Stücke / Bflf f¹(Fl) / 3' 29.145

Dritte Sonatine / Pfte / 11' 29.155

Duo concertant / Vibraphon, Mp 29.160

Epitaph (in mem. Albert Camu) 29.166

Fiori d'amore. Kleine Suite / 29.133

Fünf Suiten / Bflf f¹(Fl) / 29.134

Fünf Suiten / Bflf c²(S- 29.145

Kinderlieder / Pfte 29.155

Kleine Klavierst 29.160

Kleine Stücke 29.250/10

Kleine Trios 29.163

Lament / 14' 29.129

Litur 29.162

Liturgische 29.141

Liturgische 29.012

Liturgische, albearb. für 2–7 Stimmen 29.144

Liturgische, Org solo, Blech, Perc / 11' 29.167

Liturgische, 4 Fl, Zither(Pfte) / 32' 29.143

Liturgische, e / Fl, Clt, Fg, Cemb(Pfte), Perc / 25' 29.242

Liturgische, Org solo / 9' 29.143

Liturgische, Org solo (Vibraphon) / 8' 29.154

Liturgische, Perc solo (Marimbaphon) / 9' 29.130

Liturgische, Lilie morgentaulich ... / Bflf c², Fl, Tast / 15' 29.169

Liturgische, s Bagatellen / Git, Cemb / 12' 29.150

Liturgische, Sonate 1978 / Vl solo (mit Rundbogen) / 20' 29.147

Liturgische, Sonatine / Pfte / 10' 29.148

Liturgische, Sonatine / Bflf c², Pfte / 9' 29.140

Liturgische, Sonatine für Blechbläser / 2 Tr, 2 Trb, Tuba(Holzbläser) / 7' 29.142

Liturgische, Souvenirs / Bläserquintett (Fl, Ob, Clt, Cor, Fg) / 18' 29.158

Liturgische, Streichquartett (Huldigung an Béla Bartók) 29.250/40

Liturgische, 2 Vl, Va, Vc / 20' 29.165

Liturgische, Tanzspiel / Clt, Pfte / 8' 29.164

Liturgische, Tibiludium / Bflf c²(f²), Fl(Pic) / 12' in 13.069

Liturgische, Toccata paschalis „Christ ist erstanden“ / Cemb / 12' 29.116

Liturgische, Tractus über „Ach wie flüchtig“ / Fl / 7' 29.236

Liturgische, Trivium für 3 Spieler / Bflf, Gambe, Tast / 28' 29.236/10

Liturgische, Tympanon / Timp solo / Fassung für 1 Spieler / 26' in 11.112

Liturgische, Tympanon / Timp solo / Fassung für 2 Spieler / 26' 29.146

Liturgische, Vier leichte Stücke / Bflf c², Pfte in 11.112

Liturgische, Volkslieder / Pfte zu 2 (auch 29.146

Liturgische, Weihnachtssonate / Bflf(S 29.073

Liturgische, Zwei Fanfaren / Blech, Tin 29.237

Liturgische, Zweite Sonatine / Pfte / 1 29.151

Liturgische, Bach: Fuge BWV 1080.8 / 29.17

Liturgische, – Zwei Präludien + Fugen E 29.17

Liturgische, – Zwei Präludien + Fugen E 29.17

